



**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.29/2007/64
12 July 2007

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств

Сто сорок третья сессия

Женева, 13-16 ноября 2007 года

Пункт 4.2.12 предварительной повестки дня

СОГЛАШЕНИЕ 1958 ГОДА

Рассмотрение проектов поправок к действующим правилам

Предложение по дополнению 29 к поправкам серии 03 к Правилам № 37

(Лампы накаливания, предназначенные для использования
в официально утвержденных фарах)

Представлено Рабочей группой по вопросам освещения и световой сигнализации

Приводимый ниже текст был принят Рабочей группой по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE) на ее пятьдесят седьмой сессии. В его основу положены документ ECE/TRANS/WP.29/GRE/2007/13 с поправками, внесенными в соответствии с пунктом 9 доклада, документ ECE/TRANS/WP.29/GRE/2007/14 без поправок и документ ECE/TRANS/WP.29/GRE/2006/36 без поправок. Этот текст передается на рассмотрение WP.29 и AC.1 (ECE/TRANS/WP.29/GRE/57, пункты 9, 10 и 11).

Приложение 1

В заголовке приложения 1 сноску */ изменить следующим образом:

"/ Таблицы, электрические и фотометрические характеристики:
 Напряжение указывается в вольтах (В);
 Мощность указывается в ваттах (Вт);
 Величина светового потока указывается в люменах (лм).

В случае, когда для той или иной категории лампы накаливания указывается более чем одна величина контрольного светового потока, для целей официального утверждения устройства освещения применяется значение напряжения около 12 В, а устройства световой сигнализации - приблизительно 13,5 В, если только правилами, используемыми для официального утверждения конкретного устройства, не предусматривается иное".

Перечень категорий ламп накаливания и номера их спецификаций изменить следующим образом (в том числе исключить ссылку на сноску ****/ для категорий H21W, PSX24W и PX24W и саму сноску ****/, а также включить ссылку на новую сноску *****/ для категории HS6 и саму сноску *****/):

<u>"Категория</u>		<u>Номер(а) спецификации(й)</u>
....		... HS5/1 - 4 HS6/1 - 4 P13W/1 - 3
... H14		... H14/1 - 4
H21W	<u>*/</u>	H21W/1 - 2
H27W/1		H27W/1
.... HS5		... HS5/1 - 4
HS6	<u>*****/</u>	HS6/1 - 4
PSX24W	<u>*/</u>	P24W/1 - 3
PX24W	<u>*/</u>	P24W/1 - 3
R2	<u>*****/</u>	R2/1 - 3
... только для сигнальных фонарей:	 H6W/1 H6W/1 H21W/1 - 2 P13W/1 - 3
... H6W		... H6W/1
HY6W		H6W/1
HY21W		H21W/1 - 2
P13W		P13W/1 - 3
...		...

...
*****/ Не подлежат использованию в фарах, о которых идет речь в Правилах № 112".

Спецификация H1/2, таблица, последнюю строчку (применительно к эталонным лампам накаливания) изменить следующим образом:

" ...

Контрольный световой поток при значениях около	12 В	1 150
	13,2 В	1 550"

Спецификация H3/3, таблица, последнюю строчку (применительно к эталонным лампам накаливания) изменить следующим образом:

" ...

Контрольный световой поток при значениях около	12 В	1 100
	13,2 В	1 450"

Спецификация H4/2, таблица, последнюю строчку (применительно к эталонным лампам накаливания) изменить следующим образом:

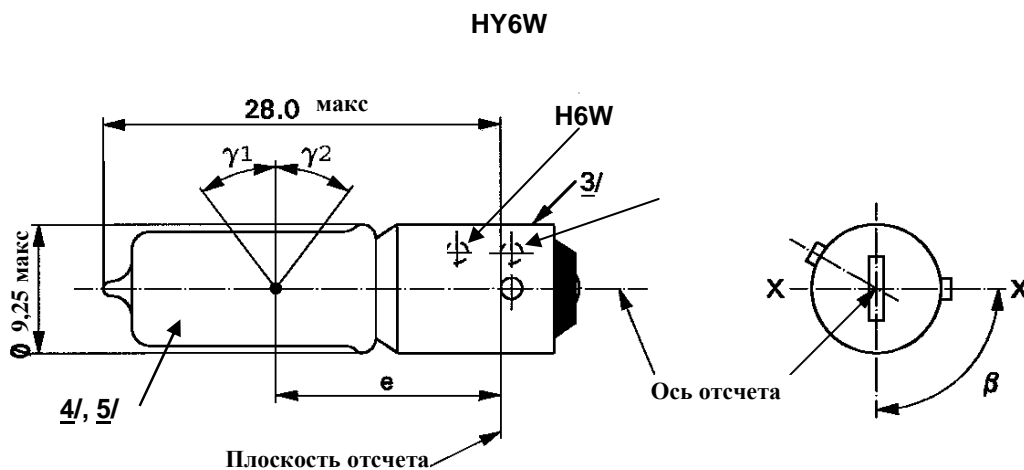
" ...

Контрольный световой поток при значениях около	12 В	1 250	750
	13,2 В	1 650	1 000"

Спецификация Н6W/1, изменить следующим образом:

" КАТЕГОРИИ Н6W И НУ6W Спецификация Н6W/1

Чертежи служат только для иллюстрации основных размеров (в мм) лампы накаливания



Размеры в мм	Лампы накаливания серийного производства			Эталонная лампа накаливания
	мин.	ном.	макс.	
Е	14,25	15,0	15,75	15,0 ± 0,25
Боковое отклонение <u>1/</u>			0,75	0,4 макс.
α	82,5°	90°	97,5°	90° ± 5°
γ ₁ , γ ₂ <u>2/</u>	30°			30° мин.
Цоколь:	Н6W: ВАХ9s в соответствии с публикацией МЭК 60061 (спецификация 7004-8-1) НУ6W: ВАЗ9s в соответствии с публикацией МЭК 60061 (спецификация 7004-150-1)			
ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ И ФОТОМЕТРИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ				
Номинальные значения	Вольты	12		12
	Ватты	6		6
Испытательное напряжение	Вольты	13,5		13,5
Фактические значения	Ватты	7,35 макс.		7,35 макс.
	Световой поток	Н6W	125 ± 12%	
		НУ6W	75 ± 17%	
Контрольный световой поток при напряжении около 13,5 В				Белый: 125 лм Автожелтый: 75 лм

1/ Максимальное боковое отклонение центра нити накала относительно двух взаимно перпендикулярных плоскостей, проходящих через ось отсчета, одна из которых проходит через ось X–X.

- 2/ В зоне между внешними сторонами углов γ_1 и γ_2 колба не должна иметь участков оптического искажения, а радиус кривизны колбы должен составлять не менее 50% от фактического диаметра колбы.
- 3/ По всей длине цоколя не должно быть каких-либо выступов или мест пайки, выходящих за максимально допустимый диаметр цоколя.
- 4/ Свет, испускаемый лампами накаливания серийного производства, должен быть белым для категории H6W и автожелтым - для категории HУ6W.
- 5/ Свет, испускаемый эталонными лампами накаливания, должен быть белым для категории H6W и автожелтым или белым - для категории HУ6W".

Спецификация H7/3, таблица, последнюю строчку (применительно к эталонным лампам накаливания) изменить следующим образом:

" ...

Контрольный световой поток при значениях около	12 В	1 100
	13,2 В	1 500"

Спецификация H8/3, таблица, последнюю строчку (применительно к эталонным лампам накаливания) изменить следующим образом:

" ...

Контрольный световой поток при значениях около	12 В	600
	13,2 В	800"

Спецификация H9/3, таблица, последнюю строчку (применительно к эталонным лампам накаливания) изменить следующим образом:

" ...

Контрольный световой поток при значениях около	12 В	1 500
	13,2 В	2 100"

Спецификация H10/2, таблица, последнюю строчку (применительно к эталонным лампам накаливания) изменить следующим образом:

" ...

Контрольный световой поток при значениях около	12 В	600
	13,2 В	850"

Спецификация H11/3, таблица, последнюю строчку (применительно к эталонным лампам накаливания) изменить следующим образом:

" ...

Контрольный световой поток при значениях около	12 В	1 000
	13,2 В	1 350"

Спецификация H12/2, таблица, последнюю строчку (применительно к эталонным лампам накаливания) изменить следующим образом:

" ...

Контрольный световой поток при значениях около	12 В	775
	13,2 В	1 050"

Спецификация Н13/4, таблица, последнюю строчку (применительно к эталонным лампам накаливания) изменить следующим образом:

" ...

Контрольный световой поток при значениях около	12 В	800	1 200
	13,2 В	1 100	1 700"

Спецификация Н14/3, таблица, последнюю строчку (применительно к эталонным лампам накаливания) изменить следующим образом:

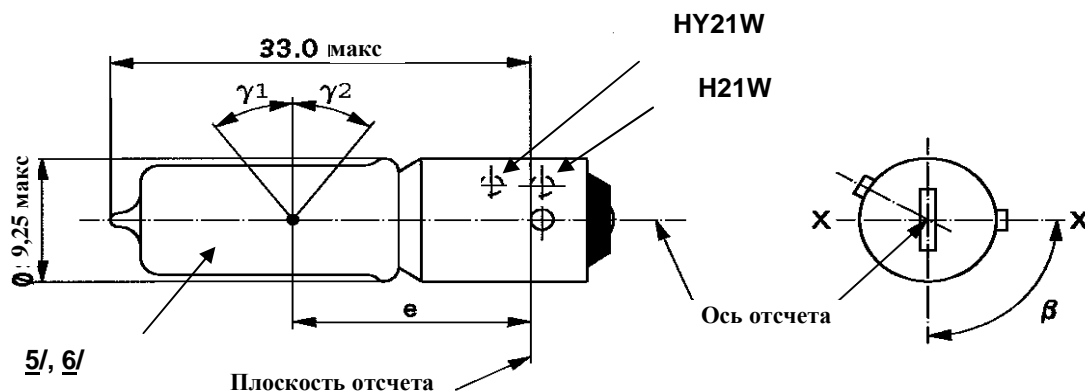
" ...

Контрольный световой поток при значениях около	12 В	860	1 300
	13,2 В	1 150	1 750"

Спецификация H21W/1, изменить следующим образом:

" КАТЕГОРИИ H21W И HУ21W Спецификация H21W/1

Чертежи служат только для иллюстрации основных размеров (в мм) лампы накаливания



Размеры в мм		Лампы накаливания серийного производства			Эталонная лампа накаливания	
		мин.	ном.	макс.		
e			20,0 <u>1/</u>		20,0 ± 0,25	
f	12 В			3,8	3,8 + 0/ - 1	
	24 В			4,5		
Боковое отклонение <u>2/</u>				<u>1/</u>	0,0 ± 0,15 <u>3/</u>	
β		82,5°	90°	97,5°	90° ± 5°	
γ1, γ2 <u>4/</u>		45°			45° мин.	
Цоколь:		H21W: BAУ9s в соответствии с публикацией МЭК 60061 (спецификация 7004-9-1) HУ21W: BAW9s в соответствии с публикацией МЭК 60061 (спецификация 7004-149-1)				
ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ И ФОТОМЕТРИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ						
Номинальные значения	Вольты	12	24	12		
	Ватты	21	21	21		
Испытательное напряжение	Вольты	13,5	28,0	13,5		
Фактические значения	Ватты		26,25 макс.	29,4 макс.	26,25 макс.	
	Световой поток	H21W	600 ± 12 %	600 ± 15 %		
		HУ21W	300 ± 17 %	300 ± 20 %		
Контрольный световой поток при значениях около				12 В	Белый: 415 лм	
				13,2 В	Белый: 560 лм	
				13,5 В	Белый: 600 лм	

- 1/ Контроль осуществляется с помощью "системы шаблона", спецификация H21W/2.
- 2/ Максимальное боковое отклонение центра нити накала относительно двух взаимно перпендикулярных плоскостей, проходящих через ось отсчета, одна из которых проходит через ось X-X.
- 3/ Боковое отклонение относительно плоскости, перпендикулярной оси X-X, измеряется в положении, описанном в пункте 1 метода испытания, указанного в спецификации H21W/2.
- 4/ В зоне между внешними сторонами углов γ_1 и γ_2 колба не должна иметь участков оптического искажения, а радиус кривизны колбы должен составлять не менее 50% от фактического диаметра колбы.
- 5/ Свет, испускаемый лампами накаливания серийного производства, должен быть белым для категории H21W и автожелтым - для категории HY21W.
- 6/ Свет, испускаемый эталонными лампами накаливания, должен быть белым для категории H21W и автожелтым или белым - для категории HY21W".

Спецификация H21W/2, заголовок изменить следующим образом: "КАТЕГОРИИ H21W И HY21W"

Спецификация H27W/2, таблица, последнюю строчку (применительно к эталонным лампам накаливания) изменить следующим образом:

" ...

Контрольный световой поток при значениях около	12 В	350 лм
	13,2 В	450 лм
	13,5 В	477 лм"

Спецификация HВ3/3, таблица, последнюю строчку (применительно к эталонным лампам накаливания) изменить следующим образом:

" ...

Контрольный световой поток при значениях около	12 В	1 300
	13,2 В	1 860"

Спецификация HВ4/3, таблица, последнюю строчку (применительно к эталонным лампам накаливания) изменить следующим образом:

" ...

Контрольный световой поток при значениях около	12 В	825
	13,2 В	1 095"

Спецификация HIR1/2, таблица, последнюю строчку (применительно к эталонным лампам накаливания) изменить следующим образом:

" ...

Контрольный световой поток при значениях около	12 В	1 840
	13,2 В	2 500"

Спецификация HIR2/2, таблица, последнюю строчку (применительно к эталонным лампам накаливания) изменить следующим образом:

" ...

Контрольный световой поток при значениях около	12 В	1 355
	13,2 В	1 875"

Спецификация HS1/2, таблица, последнюю строчку (применительно к эталонным лампам накаливания) изменить следующим образом:

" ...

Контрольный световой поток при значениях около	12 В	700	450
	13,2 В	825	525"

Спецификация HS5/3, таблица, последнюю строчку (применительно к эталонным лампам накаливания) изменить следующим образом:

" ...

Контрольный световой поток при значениях около	12 В	460	380
	13,2 В	620	515"

Включить новые спецификации HS6/1 - 4 (после спецификации HS5/4 и перед спецификацией P13W/1) следующего содержания:

" КАТЕГОРИЯ HS6 Спецификация HS6/1

Чертежи служат только для иллюстрации основных размеров (в мм) лампы накаливания

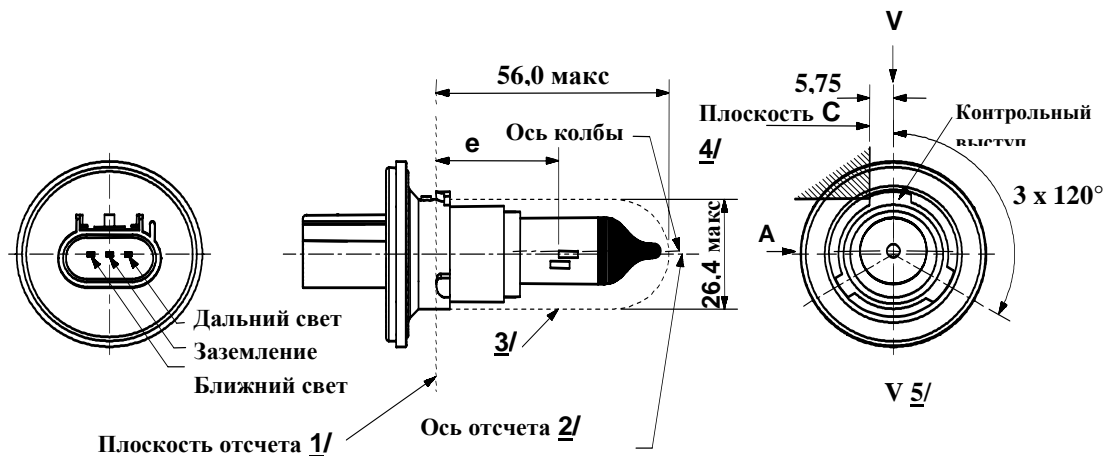


Рис. 1. Основные чертежи

- 1/ Плоскость отсчета, образуемая обратной стороной трех изогнутых по радиусу контактов цоколя.
- 2/ Ось отсчета перпендикулярна плоскости отсчета и проходит через точку пересечения двух перпендикулярных линий, как показано на рис. 2 в спецификации HS6/2.
- 3/ Как показано на рисунке, стеклянная колба и точки опоры не должны выступать за пределы оболочки. Центр оболочки совпадает с осью отсчета.
- 4/ Лампа накаливания должна поворачиваться в измерительном патроне до тех пор, пока контрольный выступ не соприкоснется с плоскостью С патрона.
- 5/ Плоскость V-V представляет собой плоскость, которая перпендикулярна плоскости отсчета и проходит через ось отсчета параллельно плоскости С.

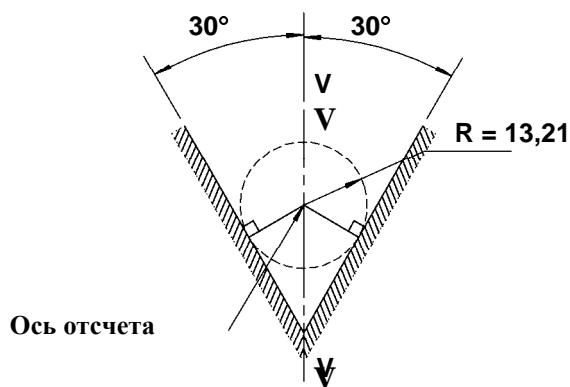


Рис. 2

Определена ось отсчета 2/

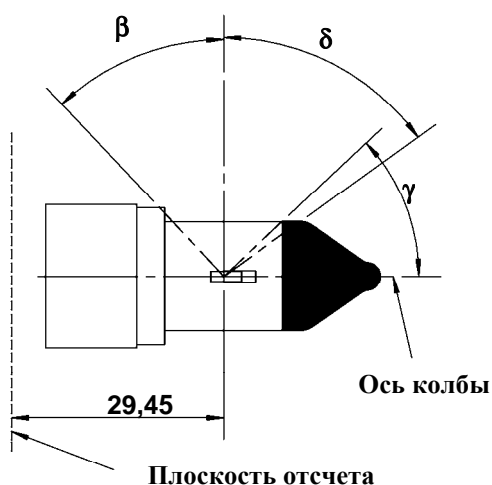
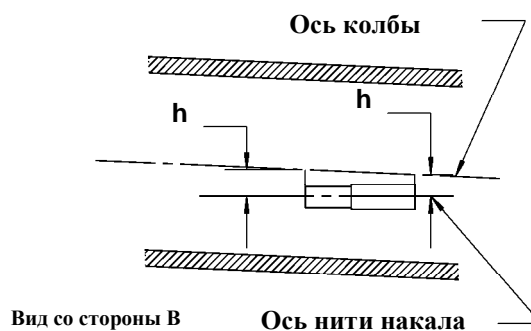


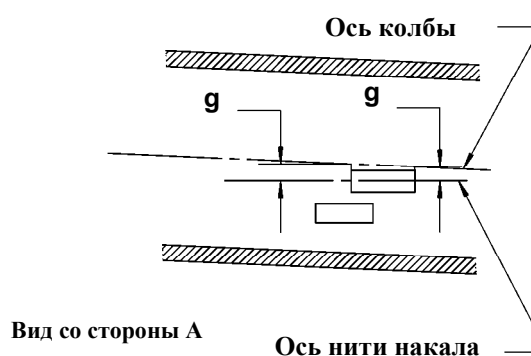
Рис. 3

Зона без искажения 6/
и непрозрачное покрытие 7/



Вид со стороны В

Ось нити накала



Вид со стороны А

Ось нити накала

Рис. 4

Смещение колбы 8/

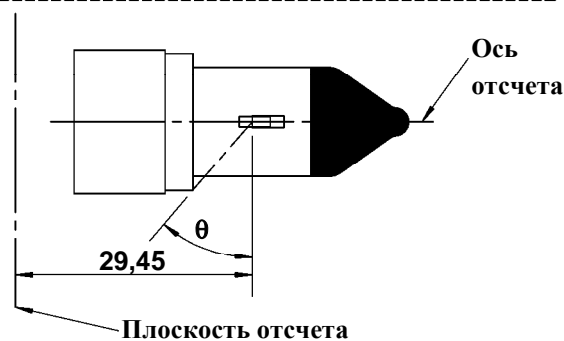


Рис. 5 Световая блокировка в
направлении цоколя 9/

- 6/ Стеклопленочная колба не должна давать осевого и цилиндрического оптического искажения в пределах углов β и δ . Это требование применяется ко всей окружности колбы в пределах углов β и δ , и проверка его соблюдения в зоне, закрытой непрозрачным покрытием, не требуется
- 7/ Непрозрачное покрытие должно достигать по крайней мере до цилиндрической части колбы по всей ее верхней окружности. Кроме того, оно должно достигать по крайней мере до плоскости, параллельной плоскости отсчета, где угол γ пересекает поверхность внешней колбы, как показано на рис. 3 (вид со стороны В, как указано в спецификации HS6/1).

- 8/ Смещение нити накала фары ближнего света по отношению к оси колбы измеряется в двух плоскостях, параллельных плоскости отсчета, где проекция наружной части конечных витков, наиболее приближенных к плоскости отсчета и наиболее удаленных от нее, пересекает ось нити накала фары ближнего света.
- 9/ Свет блокируется за крайней точкой цоколя колбы вплоть до угла θ . Это требование применяется в отношении всех направлений вокруг оси отсчета.

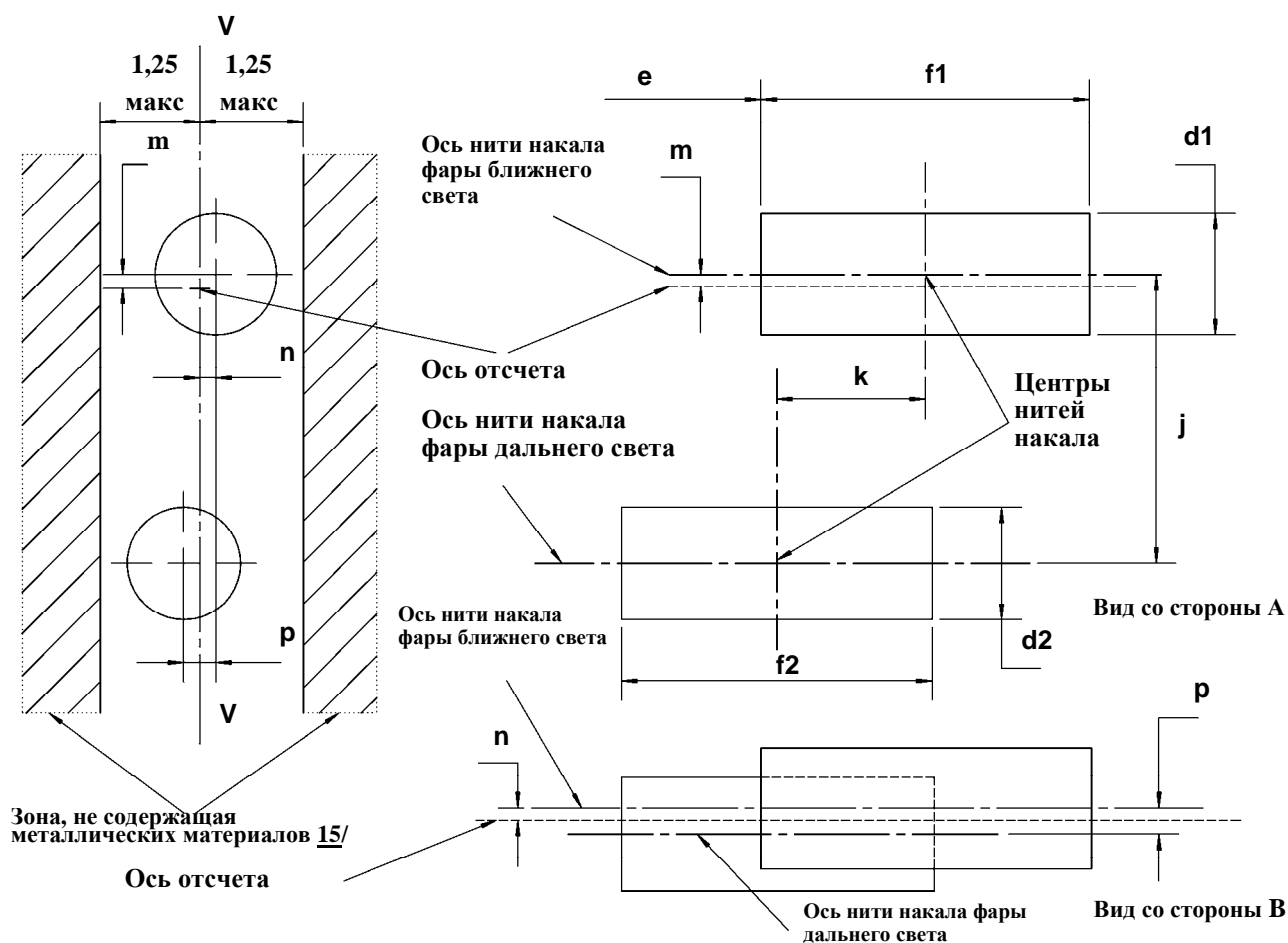


Рис. 6

Положение и размеры нитей накала 10/ 11/ 12/ 13/ 14/

- 10/ Размеры j , k и p измеряются по направлению от центра нити накала фары ближнего света к центру нити накала фары дальнего света.
- 11/ Размеры m и n измеряются по направлению от оси отсчета к центру нити накала фары ближнего света.
- 12/ Ось обеих нитей накала должна находиться в пределах 2-градусного наклона по отношению к оси отсчета в центре соответствующей нити накала.
- 13/ Примечание, касающееся диаметров нитей накала: один и тот же завод-изготовитель должен использовать единый диаметр нити накала в конструкции как стандартной (эталонной) лампы накаливания, так и лампы накаливания серийного производства.

- 14/ В случае фар как дальнего, так и ближнего света деформация нити накала не должна превышать +/- 5% от диаметра нити накала у цилиндра.
- 15/ Зона, не содержащая металлических материалов, ограничивает положение подводящих проводов в пределах оптического пути. В заштрихованной части, обозначенной на рис. 6, не должно находиться никаких металлических элементов.

КАТЕГОРИЯ HS6

Спецификация HS6/4

Размеры в мм		Допуск			
		Лампы накаливания серийного производства		Эталонная лампа накаливания	
d1	<u>13/ 17/</u>	1,4 макс.	-		-
d2	<u>13/ 17/</u>	1,4 макс.	-		-
e	<u>16/</u>	29,45	± 0,20		± 0,10
f1	<u>16/</u>	4,4	± 0,50		± 0,25
f2	<u>16/</u>	4,4	± 0,50		± 0,25
g	<u>8/ 17/</u>	0,5 d1	± 0,50		± 0,30
h	<u>8/</u>	0	± 0,40		± 0,20
j	<u>10/</u>	2,5	± 0,30		± 0,20
k	<u>10/</u>	2,0	± 0,20		± 0,10
m	<u>11/</u>	0	± 0,24		± 0,20
n	<u>11/</u>	0	± 0,24		± 0,20
p	<u>10/</u>	0	± 0,30		± 0,20
β		42° мин.	-		-
δ		52° мин.	-		-
γ		43°	+0° / -5°		+0° / -5°
θ	<u>9/</u>	41°	± 4°		± 4°
Цоколь: PX26.4t в соответствии с публикацией МЭК 60061 (спецификация 7004-[xxx-x])					
ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ И ФОТОМЕТРИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ <u>18/</u>					
Номинальные значения	Вольты	12		12	
	Ватты	40	35	40	35
Испытательное напряжение	Вольты	13,2		13,2	
Фактические значения	Ватты	45 макс.	40 макс.	45 макс.	40 макс.
	Световой поток	900 ± 15 %	600 ± 15 %		
Контрольный световой поток при значениях около		12 В		630/420	
		13,2 В		900/600	

16/ Крайние точки нити накала определяются как точки, в которых при взгляде со стороны А, как показано в спецификации HS6/1, проекция наружной части конечных витков пересекает ось нити накала.

- 17/ d1 - фактический диаметр нити накала фары ближнего света.
d2 - фактический диаметр нити накала фары дальнего света.
- 18/ Значения, указанные в левых колонках, касаются нити накала фары дальнего света, а значения, указанные в правых колонках, - нити накала фары ближнего света".

Спецификация P24W/2, таблица, последнюю строчку (применительно к эталонным лампам накаливания) изменить следующим образом:

" ...

Контрольный световой поток при значениях около	12 В	Белый: 345 лм
	13,2 В	Белый: 465 лм
	13,5 В	Белый: 500 лм Автожелтый: 300 лм Красный: 115 лм"

Спецификация S1/S2/2, таблица, последнюю строчку (применительно к эталонным лампам накаливания) изменить следующим образом:

" ...

Контрольный световой поток	S1	при значениях около	6 В	398	284
	S2	при значениях около	12 В	568	426
			13,2 В	634	457
			13,5 В	650	465"
